

**2. UDAL AURREKONTUA. DOKUMENTAZIOA**  
**PRESUPUESTO MUNICIPAL. DOCUMENTACIÓN**

**2.7. Aurrekontuak Genero Ikuspegiarekin**  
**Presupuestos con Enfoque de Género**

## 2. UDAL AURREKONTUA. DOKUMENTAZIOA PRESUPUESTO MUNICIPAL. DOCUMENTACIÓN

### 2.7. Aurrekontuak Genero Ikuspegiarekin Presupuestos con Enfoque de Género

## AURREKONTUAK GENERO IKUSPEAGIAREKIN. PRESUPUESTOS CON ENFOQUE DE GÉNERO.

### SARRERA

Bilboko Udalaren Aurrekontu Orokorra da zeharkako tresnarik nagusia gobernua planifikatzeko eta kudeatzeko. Aurrekontuan zehazten da politika ekonomikoa eta soziala, eta Udalaren lehentasunak agertzen dira.

Aurrekontuak genero-ikuspegitik aztertzearen helburua da genero-ikuspegia Udalaren ikuspegiaren sartzea, parekotasun eza murrizten laguntzeko. Era berean, Udalaren jardunak emakumeengan eta gizonengan zer-nolako eragina duen ikusi eta gastu publikoa zuzenago banatzeko plangintzako ekintzak aktibatu nahi dira.

Helburu hori lortze aldera, Udalak lan-ildo nagusi bi ditu, biak ere Berdintasun Planaren barruan daudenak:

- Genero-adierazleak Gobernu Planean sartzea eta gestionatzea,
- Udalaren aurrekontua genero-ikuspegiarekin aztertzea.

Modu horretan, udal-programak eraginkorrak izango dira, zuzentzen diren kolektiboetan zentzuzko eragina sortuko baitute. Aurrekontuen aldetik begiratuta, batez ere aldaketa kualitatiboak egin behar dira. Ez dago nahitaz gastua gehitu beharrik; nahikoa da dauden baliabideak behar bezala berriro banatzea.

Helburuak hauek dira:

- Udal-konpromisoan aurrera egitea, emakumeen eta gizonezkoen arteko berdintasunarekin.
- Desorekak zuzentzeko neurri positiboak bultzatzea
- Genero-ikuspegiaren zeharkakotasuna ezartzea plangintza politiko-ekonomikoan.

Horretarako:

- Aztertu behar dugu gastua behar bezala banatu den gizonentzat zein emakumeentzat, espero diren helburuak lortze aldera.
- Aztertu behar dugu jarduerak egokiak diren gizonentzat zein emakumeentzat.
- Aztertu behar dugu sortutako eragina nabaria izan den gizonentzat zein emakumeentzat.

### UDALAREN AURREKONTUAK AZTERTZEA GENERO IKUSPEGITIK

Ibilbidea:

Bilboko Udalak 2005. Urtean hasi zuen aurrekontuan genero-ikuspegia arian-arian sartzeko prozesua. Orduan,

### INTRODUCCIÓN

El presupuesto General del Ayuntamiento de Bilbao es el instrumento transversal por excelencia para la planificación y gestión de gobierno. Supone la concreción de la política económica y social, reflejando sus prioridades.

En consecuencia, el objetivo de analizar la presupuestación municipal con un enfoque de género tiene como objetivo principal incorporar a la visión municipal la perspectiva de género como estrategia para colaborar en la reducción de la brecha de desigualdad midiendo el impacto de la actividad del ayuntamiento en las mujeres y los hombres de Bilbao y activando acciones encaminadas a una planificación más equitativa del gasto público.

Para la consecución de este objetivo el Ayuntamiento cuenta con dos principales líneas de trabajo, articuladas ambas, bajo la estrategia del Plan de Igualdad como son:

- Incorporación y gestión de indicadores de género en el Plan de gobierno
- Realización de un análisis de la presupuestación municipal con enfoque de género.

De este modo, los programas municipales ganan en eficacia y eficiencia porque repercuten de manera más certera en los colectivos a los que se dirige. Desde el punto de vista presupuestario, los cambios a adoptar son, en mayor medida de orden cualitativo. Ello no implica necesariamente un aumento del gasto, sino más bien una reasignación adecuada de los recursos disponibles.

Se trata en definitiva de:

- Avanzar en el compromiso municipal con la igualdad de mujeres y hombres.
- Incentivar las medidas de acción positiva para corregir desequilibrios.
- Implementar la transversalidad del enfoque de género en la planificación político-económica.

Para ello debemos:

- Analizar si el gasto ha sido distribuido proporcionalmente y de forma adecuada para lograr los objetivos esperados, tanto para hombres como para mujeres.
- Analizar si las actividades son adecuadas tanto para mujeres como para hombres
- Analizar si el impacto resultante es relevante tanto para mujeres como para hombres.

### ANÁLISIS DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL DESDE EL ENFOQUE DE GÉNERO.

Camino recorrido:

El Ayuntamiento de Bilbao inició ya en el año 2005 un proceso gradual, que ha continuado ininterrumpidamente, para introducir

## 2. UDAL AURREKONTUA. DOKUMENTAZIOA PRESUPUESTO MUNICIPAL. DOCUMENTACIÓN

### 2.7. Aurrekontuak Genero Ikuspegiarekin Presupuestos con Enfoque de Género

urtero-urtero sartu izan da genero-ikuspegia aurrekontuetan

Prozesua Emakume eta Garapenerako Lankidetzarako Sailak eta Ekonomia eta Ogasun Sailak koordinatu zuten hasieran, gaur egun Udaleko sail guztiek eta udal-enpresek parte hartzen dute:

- Udal programa garrantzitsu batzuk aztertuz hasi zen ibilbidea.
- Gero, Aurrekontuak Genero-ikuspegiarekin egiteko programa gestionatzeko prozesuan zenbait udal programen kategoriak ezarri ziren eta Bilboko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Planean aukeratutako gaitasunen ikuspegiari jaramon egin zitzaion.

Gaitasunen ikuspegia hau da: komunitateko gizon eta emakumeen bizi-kalitatea osatzen duten dimentsioekin dituzten loturen arabera herri-administrazioaren programak sailkatu eta elkartzea. Hauexek dira Bilboko Udalean erabiltzen diren dimentsioak:

- Emakumeen autonomia ekonomikoa.
- Emakumeen ordezkartza politiko-soziala.
- Bizitza pertsonala, familia eta lana uztartzea.
- Emakumeen segurtasuna.

Estrategia honek ahalbidetzen du kultur aldaketa kudeatzeko sistema bat hartzea; hau da, emakumeen eta gizonen eskubideak eta interesak bermatzeko erabiliko den tresna moduan genero-eraginari buruzko analisiari prestigioa ematen dieten antolaketa-arloko balioak geure egiteko bidea errazteko duen sistema alegia.

Era berean, emakumeen eta gizonen berdintasunaren bidean aurrera egiteko eskumen, erantzukizun eta gaitasun gehien dituzten Bilboko Udalaren aurrekontuetako programetan genero-eragina lehenestea ahalbidetzen du sistema horrek.

#### Udalaren genero-aurrekontuei begirako estrategia planifikatzea

Planifikazio honek zenbait etapa ditu:

- Genero-ikuspegitik garrantzitsuak diren programak identifikatzea. (I. fasea)
- Genero-adierazleak sartzea aurrekontu-programa garrantzitsuetan (II. Fasea)
- Aurrekontuetako programen kudeaketan udal sailak eta enpresak inplikatzeko (III. Fasea).
- SAP aplikazioa gaitzea, azaldutako genero-ikuspegia sartzeko, gaitasunen anfokearen arabera (IV. Fasea).

#### Generoa sartzeko 2014ko aurrekontuan

#### GUZTIRAKO AURREKONTUA

Erabilitako metodologiaren arabera, Urteko aurrekontuetan kategoría bi sartu dira:

- "Generikoa" kategoría: generoan inolako garrantziarik ez duten aurrekontu-partidak.
- "genero kategoría": generoan garrantzia duten aurrekontu-partidak.

el enfoque de género en la disciplina presupuestaria.

Este proceso, coordinado en su inicio por las Áreas de Mujer y Cooperación al Desarrollo y Economía y Hacienda, cuenta actualmente con la participación de todas las Áreas y empresas municipales:

- Comenzó como experiencia piloto analizando una serie de programas municipales considerados de relevancia.
- Posteriormente se establecieron diferentes categorías de análisis de los programas municipales para el diseño del proceso para la gestión del Programa de Presupuestos con Perspectiva de Género, atendiendo al enfoque de las capacidades seleccionadas en el III Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Bilbao.

El enfoque de las capacidades consiste en agrupar los programas de la administración pública en función de sus vínculos con las diversas dimensiones que configuran la calidad de vida de las mujeres y de los hombres de la comunidad. Las dimensiones utilizadas por el Ayuntamiento de Bilbao son:

- Autonomía económica de las mujeres
- Representación social-política de las mujeres
- Conciliación de la vida personal, familiar y laboral.
- Seguridad de las mujeres.

Esta estrategia permite adoptar un sistema de gestión de cambio cultural que facilita el avance en la asunción de valores organizacionales que prestigien los análisis de impacto de género como una herramienta destinada a garantizar los derechos e intereses de mujeres y hombres.

Asimismo permite priorizar el impacto de género en aquellos programas presupuestarios del Ayuntamiento de Bilbao que tienen mayores competencias, responsabilidades y capacidades para avanzar por la igualdad de mujeres y hombres.

#### Planificación de la estrategia de presupuestos de género municipal

Esta planificación contempla el desarrollo de varias etapas como son:

- Fase I.- identificación de programas relevantes desde la perspectiva de género.
- Fase II - inclusión de indicadores de género en los programas presupuestarios relevantes.
- Fase III- implicación de las áreas y empresas municipales de la gestión ordinaria de los programas presupuestarios.
- Fase IV- habilitar la aplicación existente, SAP, para incorporar la perspectiva de género reflejado según el enfoque de las capacidades.

#### Asignación de género al presupuesto 2014

#### PRESUPUESTO TOTAL

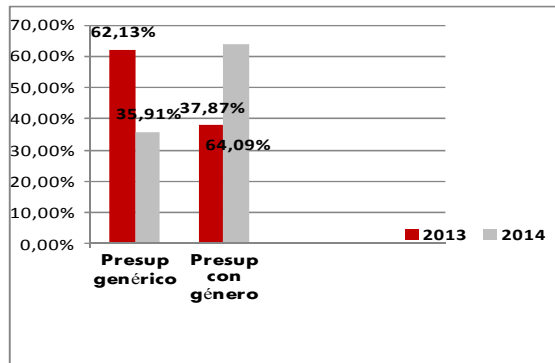
En la metodología seguida el presupuesto anual presenta una consignación inicial basada en dos categorías:

- La categoría "genérico" corresponde a aquellas partidas presupuestarias que no tiene ninguna relevancia al género.
- La categoría "genero", por el contrario, es asignada a las partidas presupuestarias que tienen relevancia al género.

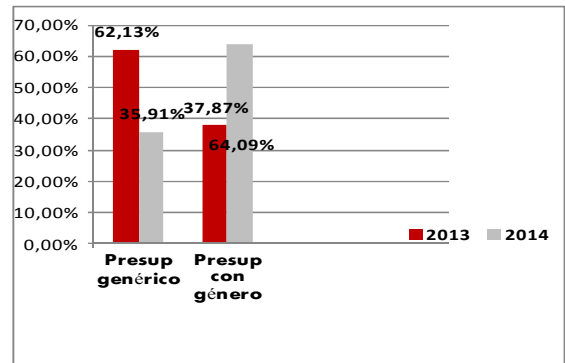
## 2. UDAL AURREKONTUA. DOKUMENTAZIOA PRESUPUESTO MUNICIPAL. DOCUMENTACIÓN

### 2.7. Aurrekontuak Genero Ikuspegiarekin Presupuestos con Enfoque de Género

Portzentajeen grafikoa ikus daitekeenez, 2013an aurrekontu generikoa aurrekontu guztiaren % 62,13 izan zen eta 2014an, ordea, % 35,91 izango da, kopuru nabarmen txikiagoa.

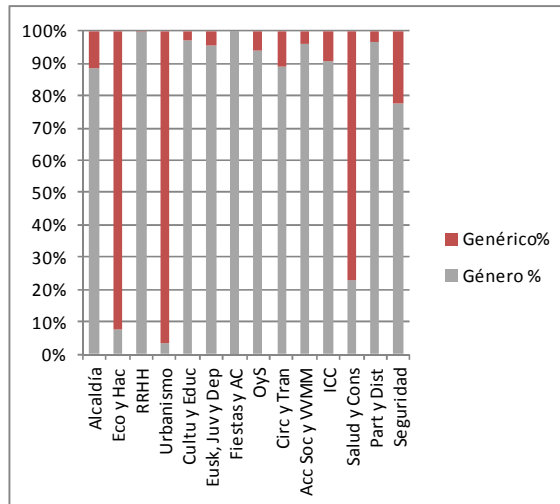


Como se observa en el gráfico de porcentajes, en el ejercicio 2013 el presupuesto genérico ascendía al 62,13 % viéndose significativamente reducido en el ejercicio 2014 hasta el 35,91%



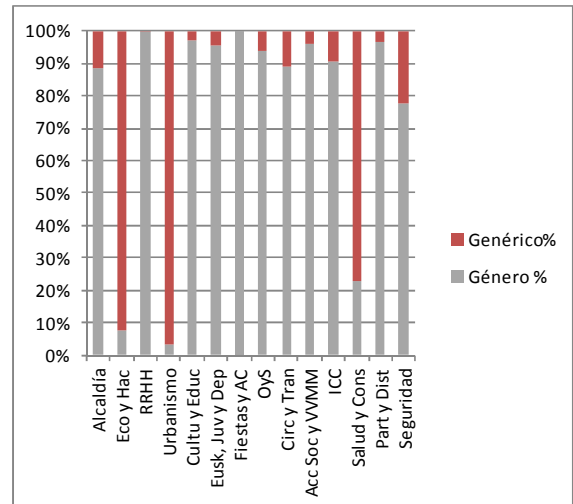
#### AURREKONTUA, SAILLEN ARABERA

Udaleko sail bakoitzari esleipena egitean ikus daitekeenez, generoari esleitutakoa hazi egin da sail guztietan



#### PRESUPUESTO POR AREAS

Al analizar la asignación realizada a cada Área municipal se observa igualmente el aumento que se ha producido en la asignación de género en cada una de ellas



#### Gitasunen enfokea: 2014ko aurrekontu-ekitaldirako dimentsioak eta sailkapena

Gaitasunen enfokea edo ikuspegia zer den hobeto ulertzeko, gaitasun horiek udaleko programetan duten lekua adieraziko dugu ondoren:

Emakumeen autonomia ekonomikoa.

- Lan-merkatuan sartzea errazten duten udal programak.

#### El enfoque de las capacidades: Dimensiones y clasificación para el ejercicio presupuestario 2014

Para una mejor comprensión del enfoque de las capacidades se señalan a continuación la asignación de las mismas en los diferentes programas municipales.

Autonomía económica de las mujeres económica de las mujeres:

- Programas municipales dirigidos a fomentar el acceso al mercado laboral.

**2. UDAL AURREKONTUA. DOKUMENTAZIOA  
PRESUPUESTO MUNICIPAL. DOCUMENTACIÓN**

**2.7. Aurrekontuak Genero Ikuspegiarekin  
Presupuestos con Enfoque de Género**

- Gizarte-larrialdietarako udal programak.
- Zerbitzuak ematen dituzten enpresen bidez udalak kontratatzea.
- Etxebizitza lortzea.

Emakumeen ordezkari politiko-soziala.

- Emakumeen ordezkari elkarte eta entitateetan.
- Emakumeen ordezkari udalerrian erabakiak hartzen diren espazioetan.
- Emakumeen herritartasun aktiboa udalaren programetan.

Bizitza pertsonala, familia eta lana uztartzea.

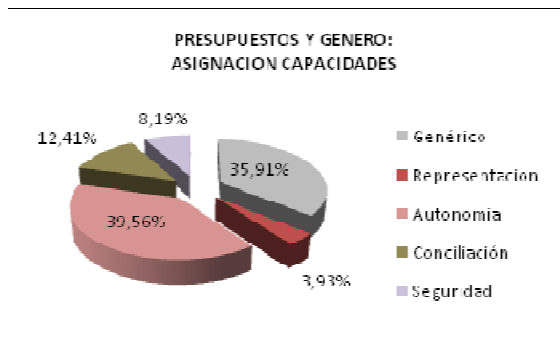
- Uztartzea errazten duten udal zerbitzuak eta ekipamenduak.
- Mugikortasuna eta auzoetako ekipamenduak.
- Bizitza pertsonala, familia eta lana uztartzeko zerbitzuak dituzten programak.

Emakumeen segurtasuna.

- Emakumeen aurkako indarkeria errotik kentzea xede duten udal zerbitzuak.
- Emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzea xede duten udal zerbitzuak.
- Emakumeen gorputz-integritatea eta osasuna.

“Generiko” modura esleitutako aurrekontua.

Gaitasunen enfokea edo ikuspegia Udalaren Aurrekontura esleitzea. Grafiko-laburpena.



Aurrekontu esleipen horrek bere eragin-ebaluazioa dauka Bilboko emakumeen berdintasunerako III. Udal Planaren Ebaluazio Txostenean aztertutako adierazleen bitartez.

- Programak municipalek dirigituak diren emergentzia sozialek.
- Kontratazio municipalek dirigituak diren enpresen bidez udalak kontratatzea.
- Aterabizitza lortzea.

Representazio sozial-politiko emakumeen.

- Representazio emakumeen enpresen eta erakundeetan.
- Representazio emakumeen enpresen eta erakundeetan hartzen diren erabakietan.
- Zibildun aktibitate emakumeen enpresen eta erakundeetan.

Conciliación de la vida personal, laboral y familiar.

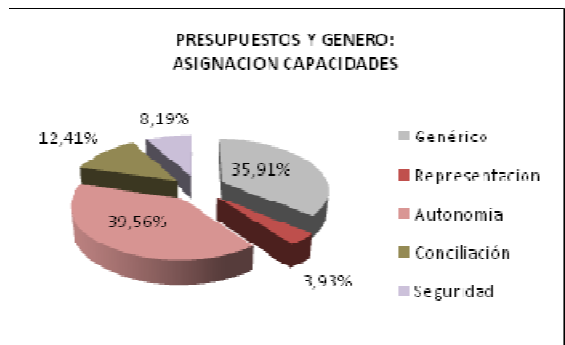
- Zerbitzuak eta ekipamenduak municipalek dirigituak diren conciliación.
- Mugikortasuna eta ekipamenduak proximitatean.
- Programak dirigituak diren zerbitzuak conciliación.

Seguridad de las mujeres.

- Zerbitzuak municipalek dirigituak diren erradicar la violencia contra las mujeres.
- Programak municipalek dirigituak diren prevenir la violencia contra las mujeres.
- Integritate fisikoa eta osasuna emakumeen.

Presupuesto asignado como genérico.

Gráfico resumen de la asignación del enfoque de las capacidades al Presupuesto Municipal.



Esta asignación presupuestaria tiene su respectiva evaluación de impacto a través de los indicadores analizados en el Informe de Evaluación del III Plan municipal para la igualdad de mujeres de Bilbao.